IPINAMIMIGAY NG LIBRE

مجلة لنتحاور

PAG-USAPAN PO NATIN!

Filipino Magazine, Issue No. 18, January 2010

ملحق مجلة البشرى باللغة الفلبينية – العدد الثامن عشر

PINOY ABROAD



المركز الكويتي الفلبيني الثقافي
Kuwait Philippine Cultural Center

UPANG TAYO'Y MAGKILALANAN ... لنتعارف

24712574

LibReng mga Pag-aaral sa KPC Center

ARABIC & KUWAITI DIALECT

For Men, every Thursday, 7:00-8:00pm, Friday 2:30-4:00pm

For Women, every Friday, 9:30-11:00am

BASIC MASSAGE THERAPHY SEMINAR

For Women Only

Every Friday, 8:00-9:30am

READING QUR'AN WITH TAJWEED

For Men, every Thursday, 6:00 to 8:00pm

For Women, every Thursday & Friday, 5:00 to 8:00pm

FOR REGISTRATION, CALL KPCCENTER

Tel. 24712574 ext. 111 (women), 102 (men)



المركز الكويتي الفليبيني الثقافي

Kuwait Philippine Cultural Center

Pag-usapan po natin!

Chief Patron
Mohammad Ismail Al-Ansari
Editor
Ullessis Ahmad Yusuf Abaya, Sr.
Review and Approval Committee
Ust. Marouf Baraguir Ali
Ust. Muslimin Palami Bhiruar
Bro. Muhammad F. Sumaway
Bro. Ahmad Yusuf U. Abaya
Usta. Halima Mantawil
Designer
Nader Bellal
PUBLISHED BY
KPCCCenter
Farwaniya, Block 1
Street 74 corner Street 72
Building 12, Floor 8
Phone (965) 24712574
Fax (965) 24712574 (102)
Hotline: 97802777
www.kpccenter.com
Email: pagusapan@gmail.com

Khalid Abdullah Al-Sabea
General Director
Shk. Abdulhadie Gumander
Executive Director
Ust. Marouf Baraguir Ali
Assistant Executive Director
Men Section
Usta. Halima Mantawil
Assistant Executive Director
Women Section

IPC



مؤسسة زخرف للدعاية والإعلان
Zukhruf Advertising Agency

Ang Pag-usapan Po Natin! Filipino Magazine ay ang monthly publication ng KPCCenter. Ang Kuwait Philippine Cultural Center ay isang kalipunan, isang kongregasyon, at isang center kung saan nagtatagpo ang mga layunin para sa kaunlaran sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa mga Filipino sa Kuwait, ano man ang kanilang relihiyon, tribo, at kasarian. Ang layunin nito ay upang makapagtatag ng isang sentrong pangkultura at pang-edukasyon upang tangkilikin ang lahat ng maiinam na kultura at mga anyo ng edukasyon. Ang KPCCenter ay bumabatay sa mga katuruan, mga kahalagahan, at mga kaugaliang pang-Islam. Ito rin ay nakikipagkasundo, at lahat ng mga gawain nito ay sa pamamaraang tuwiran at katamtamang pakikitungo, na nag-aanyaya sa lahat ng mga relihiyon at mga sektor upang sama-samang makapagtatag ng bukas na mga talakayan tungkol sa lahat ng aspeto ng pamumuhay.

Ang mga nilalaman, pananaw at mga opinyong nailathala sa magazine na ito ay di kailangang kumatawan ng KPCCenter, kahit pa ito ay isinulat ng isang empleyado nito. Ang lahat ng pagsisikap ay ginagawa upang maiwasan ang pagkakamali sa mga impormasyong nilalalaman ng mga artikulo, ngunit, walang pananagutan kahit anuman ang maaaring ipagpalagay sa magazine na ito o sa tagapaglathala nito, ang KPCCenter.

Para sa mga komento at mga katanungan, magpadala ng e-mail sa:

pagusapan@gmail.com

Editoryal

Ullessis Ahmad Yusuf Abaya, Sr.

Naalaala nyo pa ba noong dumating kayo sa Kuwait sa unang pagkakataon? Lahat ng bagay ay kakaiba at ang bagong kapaligiran ay talagang kapanapanabik at kagiliw-giliw. Lahat tayo ay nakadama na para bang ang isang panaginip ay sa wakas nagkatotoo. Katulad ng isang hanimun, ang lubos na kaligayahan sa pagsisimula ng isang bagong buhay ay makulay, masaya at puno ng pag-asa. Lahat tayong mga OFWs, kahit papano, ay dumaan ng ganitong karanasan.

Di nagtagal, una nating ini- reklamo ang tungkol sa isang 'katotohanan' na lahat ng bagay ay haram (ipinagbabawal) sa Kuwait at ang pagkain ay naiiba. Ang mga tao ay parang nakatingin sa iyo na iba ka. Ang iba sa atin paminsan-minsan ay nakadama na para bang may isang bandila ng Pilipinas sa ating mga noo. "Filipini" ang tawag nila sa ating mga Pinoy.

Ang iba ay sinubukang baguhin ang kultura dito hanggang sa mapansin nila na sila ang nabago. Ang iba ay gumalaw na para bang sila ay nasa Pilipinas lang, at marami sa kanila ang humantong sa di kanais-nais. Sa sobrang paggawa ng mga paghahambing sa kanilang mga buhay dito at doon sa atin, marami ang sumuko at umuwi. Ang iba ay bumuo ng mga estratehiya upang mapaglabanan ang kalungkutan at magampanan ang pang-araw araw na buhay. Sila ang kasama natin hanggang sa ngayon.

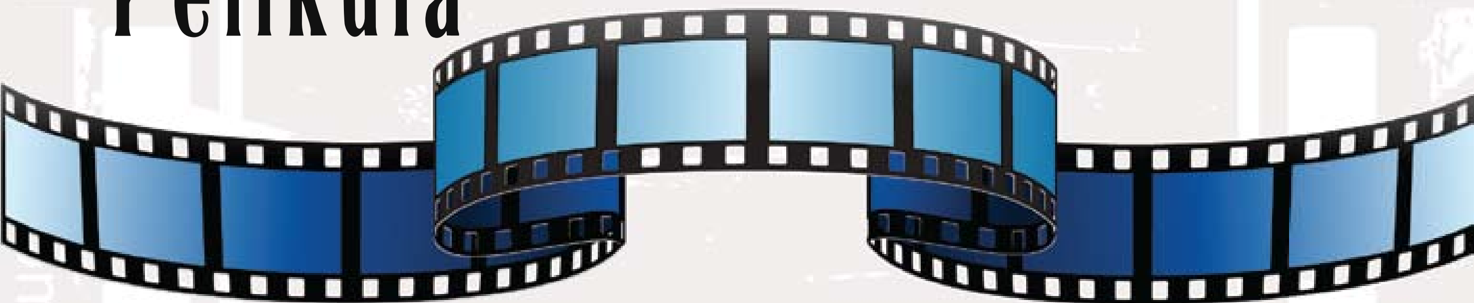
Marami ang natuwa. Marami ang nagsisisi. Ngunit sa hirap ng buhay, karamihan ay pilit lunukin ang mga bagay na sa una pa lamang ay mahirap nguyain. Marami sa atin ang natuto upang maunawaan ang mga kaganapan na maaaring lubhang naiiba. Sa paglipas ng mga taon, kahit hindi natin ginusto, ngunit ang tatak ng pagiging 'iba' ay madalas na nating napapansin sa ating mga sarili. Iba na ang pagkatao mo ngayon at di na maibabalik pa ang dati. Bilang isang OFW sa bansang Kuwait, marami ka nang napagdaanan. Marami ka na ring sekretong tanging ikaw lang ang nakakaalam. Sana wala nang iba pang makakatuklas nito, at huwag mo na ring sabihin pa sa iba. Bagong taon na naman. Bagong simula. Bagong pag-asa. Bagong buhay.

Pinoy Ako (Orange & Lemons)

Lahat tayo mayroon pagkakaiba sa tingin pa lang ay makikita na / Iba't ibang kagustuhan ngunit iisang patutunguhan / Gabay at pagmamahal ang hanap mo / Magbibigay ng halaga sa iyo / Nais mong ipakilala kung sino ka man talaga Pinoy ikaw ay pinoy / Ipakita sa mundo / Kung ano ang kaya mo / Ibang-iba ang pinoy / Wag kang matatakot / Ipagmalaki mo pinoy ako / Pinoy tayo 'Pakita mo ang tunay at kung sino ka / Mayro'n mang masama at maganda / Wala naman perpekto / Basta magpakatotoo oohh… oohh… / Gabay at pagmamahal ang hanap mo / Magbibigay ng halaga sa iyo / Nais mong ipakilala kung sino ka man talaga Pinoy ikaw ay pinoy / Ipakita sa mundo / Kung ano ang kaya mo / Ibang-iba ang pinoy / Wag kang matatakot / Ipagmalaki mo pinoy ako / Pinoy tayo Talagang ganyan ang buhay / Dapat ka nang masanay / Wala rin mangyayari / Kung laging nakikibagay / Ipakilala ang iyong sarili / Ano man sa iyo ay mangyayari / Ang lagi mong iisipin / Kayang kayang gawin Pinoy ikaw ay pinoy / Ipakita sa mundo / Kung ano ang kaya mo / Ibang-iba ang pinoy / Wag kang matatakot / Ipagmalaki mo pinoy ako / Pinoy tayo



Ang Buhay ay Isang Pelikula



Sinasabing iba ang kapangyarihan ng pagkukwento. Simula nang isilang ang tao sa daigdig, ang mga kwento ang nag-uugnay sa bawat kultura,sa bawat tao, at sa bawat damdamin. Mga kwentong naisasalin sa ibat ibang henerasyon. Tulad ng kwento ng mga OFWs na bahagi na ng kasaysayan ng Pilipinas.

Ayon sa artikulo ni Evelyn Clark, isang manunulat sa Reader's Digest, tinalakay nito ang kalakasan ng pagsasalaysay. Base sa naging resulta ng kanyang ginawang pag-aaral, natuklasan niya kung paanong pinakikinabangan ng malalaking korporasyon ang paggamit ng mga kwento upang maiparating ang isang mensahe sa kanilang mga nasasakupan. Ayon pa rin sa kanyang pagsasaliksik, napapangalagaan ng mga kwento ang isang natatanging kasaysayan at kinakalinga ang kultura ng isang bansa, ipinagbubunyi ang mga bayani, inaangat ang benta ng isang kumpanya at lumilikha ng daan upang makabuo ng isang matatag na prinsipyo at pamantayan sa buhay.

Sumasalamin ang pelikula sa istorya ng tunay na buhay. Gaya ng mga kwentong pinagdaanan ng mga OFWs. Mga kasaysayang tumatalakay sa ligaya at lungkot, tagumpay at kabiguan, tamis at pait. May katatakutan at kababalaghan din- tulad ng mga istorya ng mga nabibiktima ng illegal recruiters. May nagpapatiwakal matapos na maloko. May nasisiraan ng bait. May mga inabuso. Sa pisikal man o sa sekswal. Buhay na saksi ang mga Pinay domestic helpers na pinagsasamantalahan ng kanilang mga amo. Binubugbog. Pinahihirapan. Pinarurusahan.

Sa kabilang mukha ng istorya ay may nakaririmarim ding pag-aabuso- na ginagawa ng mga naiiwan sa Pilipinas. Habang nagpapakamatay sa pagtatrabaho ang nasa ibang bansa ay ang walang patumanggang paglulustay naman ng salapi ng kanyang naiwan sa Pilipinas. Kaya sa pag-uwi ng naturang OFW ay tila usok na tinangay ng hangin ang lahat ng kanyang ipinagsakripisyo sa malayong bansa. Karamihan sa kanilang mga istorya ay maituturing na magandang materyal para sa paggawa ng isang pelikula. Mga dakilang kasaysayan na kapupulutan ng aral sa buhay.



BUHAY NG PANGINGIBANG BANSA

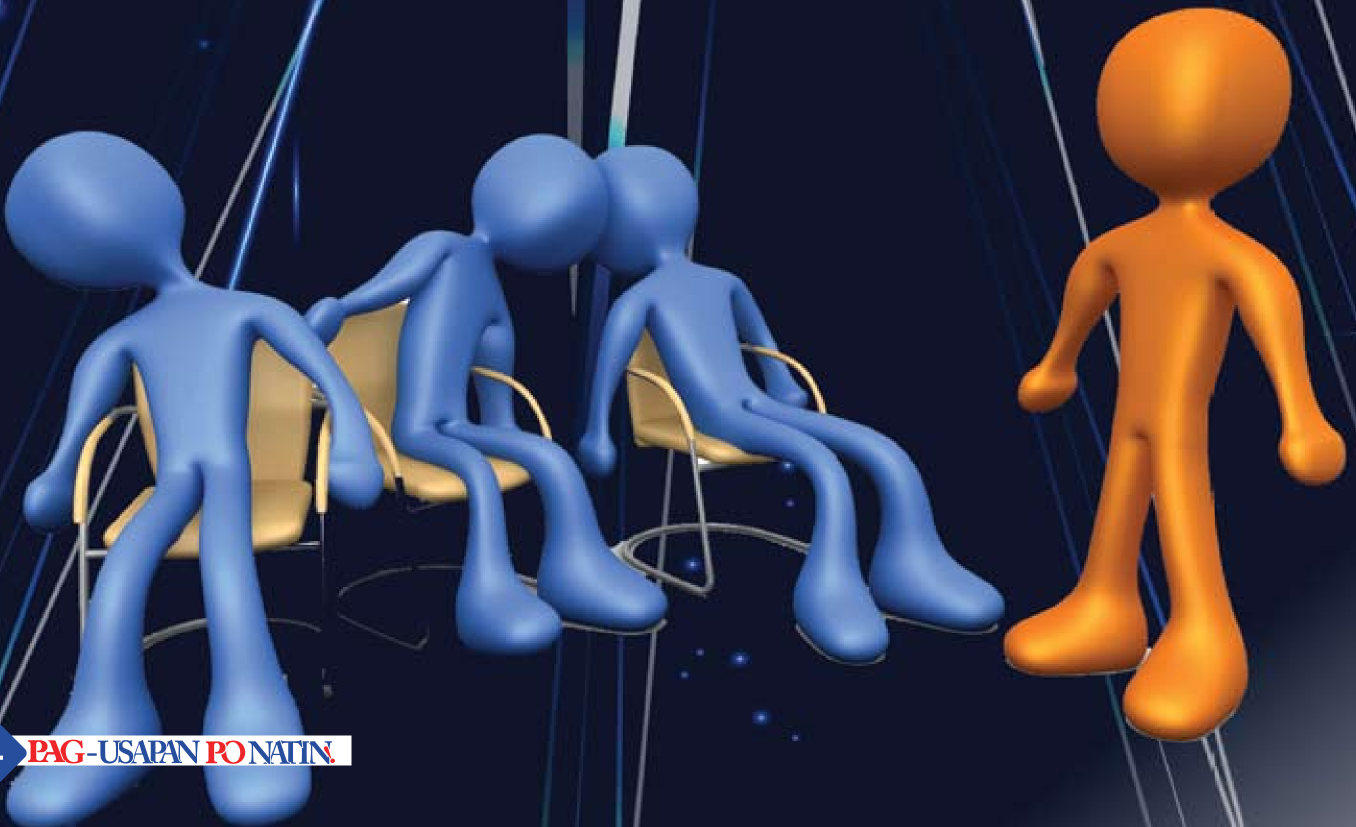
Sa ngayon ay nahaharap sa isang malaking suliranin ang mga OFW base sa nakaraang ulat mula sa isang bansa kung saan napipinto ang pagkawasak ng pamilyang Pilipino. Ang mga pamilyadong OFW dito sa Pilipinas ay nagkakaroon ng ibang pamilya sa bansang kanyang pinagtatrabahuhan.Ang isyung moralidad ay pumupusyaw na. May ilang natutukso na magtaksil sa kanilang mga naiwan sa Pilipinas. Kung ganito ang nagiging kalakaran ay tinatawagan ang pansin ng kinauukulan upang mahinto ang ganitong mga pangyayari. Kapalit ng kaunting dolyar ang pagkakahiwa-hiwalay ng isang buo at masayang pamilya. Bagay na hindi nararapat magpatuloy pa.

Kung may malulungkot, may mga istorya din naman ng tagumpay ang mga OFWs. Marami sa mga Pilipino dito sa Kuwait, Saudi, at sa iba pang mga bansa ang maluwalhating nakapagpundar ng magagandang bahay, nakapagnegosyo at nakapagtapos ng pag-aaral ng kanilang mga anak- lahat ay galing sa pawis at luha nang paghahanapbuhay sa malayong bansa.

Noon at ngayon,kinikilala ang mga OFWs bilang mga mahuhusay, matitiyaga at masisipag na manggagawa. Dahil may kaiga-igayang personalidad at disiplina, pinagkakatiwalaan sila ng lubos ng kanilang pinaglilingkurang kumpanya. Dagdag pa rito ang pananalaping naitutulong nila bilang mga OFW sa pagpapaunlad ng ekonomiya ng Pilipinas.

Tinawag ni Randy David, isang kolumnista ang bagong pamilyang Pilipino na "Love in migration". Malaki ang dapat ipagpasalamat sa makabagong teknolohiya kung saan nakatutulong ito ng malaki upang kahit na magkakalayo ay tila magkalapit na rin ang isang OFW at ang kanyang pamilyang nasa Pilipinas. Ang long distance parenting ay nagiging matagumpay upang magsikap ang kanilang mga anak at matutong magpahalaga sa pagiging buo ng isang pamilya at sa wastong gamit sa pananalapi.

Ang lahat ng kwentong nailahad na at hindi pa nailalahad tungkol sa mga OFWs ay testimonya na nagpapatunay lamang ng pagsasakripisyo, pag-ibig at kontribusyon nila tungo sa ikaaangat ng kabuhayan at kasaysayan ng bansa. (Wikipilipinas, Sunstar, GMA)





Mga sagot ni Skh. Abdulhadie Gumander na itinala ni Bro. Abdullah Tabing

Tanong At Sagot

Pag-aasawa ng Higit Sa Isa

Tanong; *Ako ay isang Balik-Islam at tubong Ilo-ilo. Ako ay sampung taon ng OFW sa Kuwait. Ang aking pong katanungan ay tungkol sa aking kalagayan. May asawa ako sa Pilipinas na isang Kristiano at may dalawa kaming anak. Dito sa Kuwait ay nagka-asawa din ako ng ikalawa at ito legal. May tatlong taon na ang aming pagsasama. Ibig ko sanang ipaalam sa una kong asawa ang katotohanan ng hindi siya mabibigla o masusuklam sa akin. Papaano ko kaya siya mahihikayat upang maunawaan niya na ang isang lalaking Muslim o balik-Islam man ay maaaring makapag-asawa ng higit pa sa isa. Ang pagsu-sustento ko sa kanya at sa aming mga anak ay hindi ko naman pinababayaan.*

Sagot; *Bismillah, wassalatu wassalamu 'ala rasulillah, wa'ala alihi wasahbihi waba'd.*

Kapatid na Balik-Islam,ang uunahin muna nating pag-uusapan ay ang ikalawa mong katanungan, ito ay kung papano mo siya mahihikayat upang maunawaan niya na ang isang lalaking Muslim ay maaaring mag-asawa ng higit pasa isa, at ito ay malinaw na ipinahintulot sa Islam at sa pangkalahatan. May mga kadahilanan at mga lohika, bukod pa sa ito ay batas ng Allah. Subalit maaaring hindi lahat ng mga tao ay matatanggap o kaya ay mauunawaan ang kainaman nito lalung–lalo na sa mga di- Muslim. Kaya hindi rin mainam na unang ipangaral mo sa iyong asawa o sa isang Kristiano halimbawa ang tungkol sa pag-aasawa ng bukod pa isa(polygamy) . Dapat munang malaman nila ang kahulugan ng Islam o kaya ang pangunahing aral nito. Ibig sabihin ay dahan-dahanin mong ipangaral sa kanya kung ano ang Islam at ang pagtanggap ng mga batas nito o ang mga batas ng Allah, para sa gayon ay kusa niyang tanggapin at maunawaan ang tungkol sa pag-aasawa ng lalaking Muslim ng higit pa sa isa.

Tungkol naman sa iyong katanungan kung papaano mo ipaalam sa una mong asawa ang iyong pag-aasawa dito sa Kuwait, ito ang dapat mong maunawaan. Ang pag-aasawa mo ng ikalawa ay hindi ipinagbabawal at hindi obligadong ipagpaalam sa una mong asawa, bagama't iyon ang pinakamainam. Pag-aralan mong maigi kung ano ang higit na ikabubuti ng inyong relasyon. Kung ito ay makasisira sa inyong relasyon o kaya ay sanhi upang kasuklaman niya ang Islam, mas mainamna huwag mo munang ipaalam sa kanya. Sikapin mong hindi siya mabibigla at makagawa ng hindi karapat-dapat. Sikapin mo ring hindi ka magkakaroon ng layunin at pagnanais na makipaghilay sa kanya kahit pa siya ay hindi Muslim. Walang masama na mayroon kang asawa dito na pinakasalan mo ayon sa batas ng Allah at sa batas ng Kuwait. Hindi rin rin masama na manatili ang pagsasama ninyo ng una among asawa kahit paman hindi siya yumakap sa Islam o kaya manatili siyang Kristiano lalung –lalo na ang mga pamilya mo at manatili ang sustento mo sa kanila o sa ibang salita ay kaya mo silang sustentuhan. Sinabi ni Propeta Mohammad (Saw), " Ang higit na kinasusuklaman ng Allah ay ang paghihiwalay o diborsyo subalit ito ay Kanyang ipinahintulot."

Sana ay gabayan ka ng Allah at maunawaan ng marami ang mga kadahilanan kung bakit ipinahintulot sa Islam na ang lalaking Muslim ay maaring makapag-asawa ng higit pa sa isa. Ang Allah ang higit na nakakaalam.

Para sa nais magtanong, mag-email sa: joselitotabing@gmail.com

KUWAIT

Maki-ALAM!

Ni Joshua Yusuf Barbas

Bakit ka nag-Kuwait?



Ano 'nga bang dahilan? Pera lang ba...? Pangarap kaya...? Sana makamit ko dito! Dito 'nga ba sa Kuwait? Try ko muna baka 'nga! Baka ito na ang chance ng pagbabago ng buhay ko! Okey dito konti lang ang bisyo at luho, sa 'tingin ko, makaka-ipon din ako dito. Sabi ng ilan mahigpit daw dito, kaysa sa ibang bansa, mahirap magluko dito 'yari ka sa hulihan!

Sari-saring sariwang sambit ang ating makukuhang mga pananalita at mga pananaw ng mga baguhan at datihan na dito sa Kuwait, na kapwa naghahanap at nagbabakasakaling makamit ang mga minimithing mga pangarap para makaka-ahon sa buhay at s'yempre pa masusustentuhan ang mga pangangailangan sa ating bayan.

Dito nga ba sa Kuwait? Ano 'nga ba ang kapalarang naghihintay sa'yo dito, kabayan? Para dito ka ba o isa lang ito sa magiging dagdag ng yugto ng buhay mo? O kaya'y ibibilang ka din naman na isa sa mga binansagang 'Bayani' ayon sa taguri ng ating bansa sa kasalukuyan, pero sa katotohanan tayo ay alipin ng ibang lahi sa dayuhang bansa. Dahil dala 'nga ba ng kahirapan, ito ang halos lahat at majority na kadalasang mga sagot ng ating mga bida ngayon sa seryeng ito. So ito na po, ang ating hain ngayon, tunghayan po natin ang mga kwentong buhay ng iba't ibang bida sa ating artikulo.

'Grabe ang buhay ko dito sa Kuwait! Napakahirap nang malayo sa mga mahal sa buhay, na mi-miss ko na sila.' Ito ang dalamhati ng una nating nakasalimuha. Dagdag pa niya, 'dalawang taon ko pa bubunuin ang mga homesick dito, ang tagal talaga n'un. Pero ga'nun talaga eh! No choice! Tanging inspirasyon na lang ang dapat na ituon ko para sa kanila at maging puhunan ito nang 'di masyadong mag-alala at mag-paapekto sa sobrang pangungulila.' Ang tanong bakit ako nag-Kuwait? Alam ng lahat kahit dugo na maging pawis mo sa pagsisikap na magtrabaho o kumayod sa Pilipinas. Wala pa rin, 'di pa rin sapat sa mga pangangailangan ng buong pamilya't tahanan, sa pang-araw-araw na gastusin, at s'yempre isa sa dahilan din ay ang pagsusustento sa aming mga anak. Tatlo na sila ngayon nag-aaral, kaya kailangan kayod para sa maintenance ng tuition fees at mga baun nila. Si Misis ang nakatuka o nag-aasikaso sa kanila para matutukan ang kanilang pang-araw-araw na gawain. Kaya 'nga ito solo dito sa abroad. Homesick ang partner ko dito sa Kuwait (Q8). At kailangan talaga mataas ang faith sa taas (Panginoon) at s'yempre din naman sa pamilya ko. Maraming mga tukso dito, kung 'di lang ako determinadong tutukan ang kinabukasan ng pamilya ko, siguro natulad na rin ako sa iba na nakalimot sa sarili, naligaw, at tuluyang nagpabaya na sa mga pangako at responsibilidad bilang may pamilya sa atin.

Pangalawa sa ating bida ay may laging tanong na umuusisa sa isipan niya kahit noon pa man, bakit daw ba marami tayong mga kababayan na nakikipagsapalaran sa ibang bansa kaysa manatili na lang sa atin, na kasama ang pamilya? Ang ilan pa sa kanyang puna sa mga nag-a-abroad ay kumikita ng higit ang mga ito ng mas malaki kaysa sa buwanang sahod na kakarampot lamang kung ihahambing sa kita nang mga kumayod sa atin sa 'Pinas? Ito ang laging kumukulit sa isipan ng ating Kabayan noon, kaya naging hamon sa kanya na tunguhin din ang landas at yugto nang pangingi-bang bayan pag-dating ng tamang panahon sabi pa 'nya. Kaya 'nga ngayon ang ating bidang ito ay nasa isang kilalang Donut Company na ngayon sa Kuwait. Ang Mister naman n'ya ay na nasa Saudi Arabia naman sa isang Restaurant Company doon nagtatrabaho. Kapwa nila pinupunan ng pagtataguyod ang mga umaasang mga kapamilya sa kanila sa suporta doon sa atin ('Pinas). At gaya ng una nating nakahalubilo ay parehas sila ni sister na ito na kapwa haharapin ang mga challenges dito sa abroad. Sa pangarap na makakuha man lamang ng sapat na puhunan o kahit kaonti ay uuwi din naman agad silang mag-asawa para punan ng mas may atensyon ang pamilya na doon ay naghihintay sa kanila.

Pangatlo sa ating napili ay ang mga nagsimula dito noon bilang mga nag-tourist at nag-try ng chance kung may way na makahanap ng kafil o employer, na kukuha sa kanila kahit pa sa una ay maliit lamang na kita o sahod, at kahit pa - ay okey lang. Normal dito ang ginagawa itong stepping stone para makakuha ng experience at tatak na rin sa visa na working status. Kaya pati na rin ang gamble o risky way ito na bibili na lamang ng working visa kahit mahal, ay ginagawa ng karamihang mga ibang lahi at pati mga kababayan. Dahil iba talaga dito ang patakaran. 'Di nila agad-agad tinatanggap ang 'di ka 18 visa (working visa) para i-transfer sa bagong the same visa. Pag di posible, chances is kailangan mag-exit sa country origin (Pilipinas) or Bahrain o kaya Dubai. Noon ito nga, ang naging paraan ng kapatid natin na ito na sa simula talagang zero ka na 'nga sa budget talagang abuno kapa



sa lahat. Para lamang sa kalagayan na ikaw ay makapagtrabaho sa bansang ito. 'Bat nag-Kuwait? Same reason kay hirap ng buhay sa atin kaya mas gusto pang mag abroad. Ito ang nasabi ng ating kapatid. Nasa isa na s'yang magandang pinapasukan ngayon pero matagal ang pagtaas ng position n'ya kasi may discrimination daw na problema sa company nila. Well normal talaga ang usaping ito saan mang dako ng mundo, pag-Pinoy ka, okey ka sa Arabo (Kuwaiti) pero pag kapwa worker na usapin, seloso sila sa atin, ang ibang lahi tulad ng mga Egyptian, Pakistani, Indian, Bangladesh at iba pa. iba ang treatment sa kanila compare sa atin ng mga local dito (Kuwaiti).

ALAM N'YO BA? (TRIVIA)
PILIPINAS – ay binubuo ng 7,107 islands o mga pulo (sa Luzon, Visayas, at Mindanao) at ang KUWAIT – naman ay may 9 na mga pulo ito ay ang mga Warbah Island, Bubiyan Island, Miskan Island, Failaka Island, Auhah Island, Umm al Namil, Shuwaikh Island, Kubbar, Qaruh Island, at Umm al Maradim.
Sources: www.wikipedia.org & www.kuwait-info.com

Pang-apat at panghuli na napili natin ay ang dati na ring nag-for-good noon pero balik Kuwait ulit, kasi, noon 'di naging sapat ang perang naipon plus ang indemnity pa na nakuha n'ya sa previous na employer. Less than 10 years noon ang kanyang ginugol para maipuhunan na lamang sa isang maliit na pagkakakitaang shop ng tahian ng mga uniporme sa kanilang probinsiya ang kanyang plano noon. Pero mapag-biro ang tadhana matapos niyang ipuhunan sa loob ng 3 taon ang unang ipon di pala ito sapat para ipanggulong sa business sa atin. 'Di lang siguro din sinuwerte sa buhay-Pinas kaya ito abroad ulit. Buti na lang kahit may edad na tanggap pa rin ng ibang kafil (employer) ang performance ng kapatin natin na ito, dahil nakapag-iwan din naman siya ng magandang pangalan sa dati n'yang pinapasukan, na ngayon 'di nila matapatan ang sahod na binibigay ng bagong niyang Company na siya na rin ang nagpapatakbo. So mas okey ang buhay at kalagayan ng bro natin na ito compare sa una niyang kapalaran. Iba-iba talaga ang buwenas dati akala ko tama na, sa 'Pinas na lang kasama ang bayan at pamilya, pero 'di pa pala ending kailangan pa pala ako dito. Salamat sa aktibong katawan at malusog na kaisipan. 'Bat ako nag-Kuwait? May opportunity dito kaysa sa atin mas mataas ang competition sa atin kaya mahirap makahanap ng stable na company ,pero dito in-demand ang skill ko mananahi ng mga uniporme ng pang-sports. 'Yan din naman ang tingin ko sa anak ko matapos siyang makapag-aral ng Vocational sa atin ito kasama ko na siya sa company ko. Tingin ko 'nga siya ang papalit sa landas ko. Okey lang din naman kasama ko kahit anak ko man lang, dagdag pa ng kapatid natin buhos ang trabaho na mas mahabang oras pa sa kanyang shop at kahit uuwi ay may ilang bitbit na gagawin sa bahay. Ang sipag talaga ni kapatid.

Well ano man ang pwedeng masabi ng mga Kababayan natin na rason bakit nandito at nanatili sa Kuwait. Ang iba kahit pa 'di na kaya at dahil may edad na rin, sige pa rin ng sige sa paghahanap ng ikabubuhay para punan ng sustento ang buhay Kuwait at sa mga umaasa sa 'tin doon sa tinubuang-bayan. Madalas na sinasagot sa tanong natin, 'di enough ang kita ng ordinaryong Pilipino sa atin (Pilipinas) para itustos sa mga pangangailangan na mas malaki pa ang gastusin kaysa sa kinikita. Ang mga mayayaman lalong yumayaman at ang mahihirap lalung naghihirap. Kung may trabaho ka 'nga doon sa atin, kadalasan contractual ka na lang lagi, lalu na pag 'di ka graduate. Lagi kang lugi sa laban mas pagod ka kaysa sa iba kahit tumbasan pa ng kayod-marino o sobrang sipag na, 'di pa rin sapat para tumbasan ang inaasahan mataas na sahod. Reyalidad na ito sa karamihan nating mga kabayan dito sa Kuwait ang tanggaping – tayo ay kailangang maging matatag na tanggapin na kailangan inspirasyon ang iuna sa puso at isip at ihuli ang pangungulila sa pamilya. Dahil maaaring ito ang magiging sandata para laban ng pagiging-OFW. Maraming salamat hanggang sa muli.

Next issue: MAID for Kuwait!

PAG-ARALAN ANG ARABIK

Ni Usta. Halima Mantawil, Asst. Executive Director, Women Section, KPCCenter

Lesson 8

Ang kahulugan sa Tagalog	*Pagsasaling titik*	*Magkakasama na titik ng salitang Arabik*	*Magkakahiwalay na mga titik ng salitang Arabik*
Bagong taon	*Amon jadeed*	عام جديد	ا ل تَ ق وِ ي م ال مِ ي لاَ دِ ي ة
Kalindaryong Gregorian	*At-Taqweem Al-Miladie*	التقويم الميلادي	ا لتَ ق وِ ي م ال هِ ج رِ ي ة
Kalindaryong batay sa buwan (moon)	*At-Taqweem Al-Hijrie*	التقويم الهجري	ا ل تَ ه نِ ئَ ة
Pagbati	*At -tahiah*	التهنئة	وَ ك ُ لُ عَ ا مٍ و أ ن تُ م بِ خَ ي ر
Nawa sa bawat taon kayo ay nasa mabuting kalagayan	*Wakullu Amin wa antum bi khair*	وكل عام وأنتم بخير	ش ر ش ف

Mga Katinig
Harakat
Fathah = "a"
halimbawa بَ = Ba
Kasrah= "I"
halimbawa بِ = Bi
Dammah "u"
halimbawa بُ = Bu

Ang Alpabetong Arabik

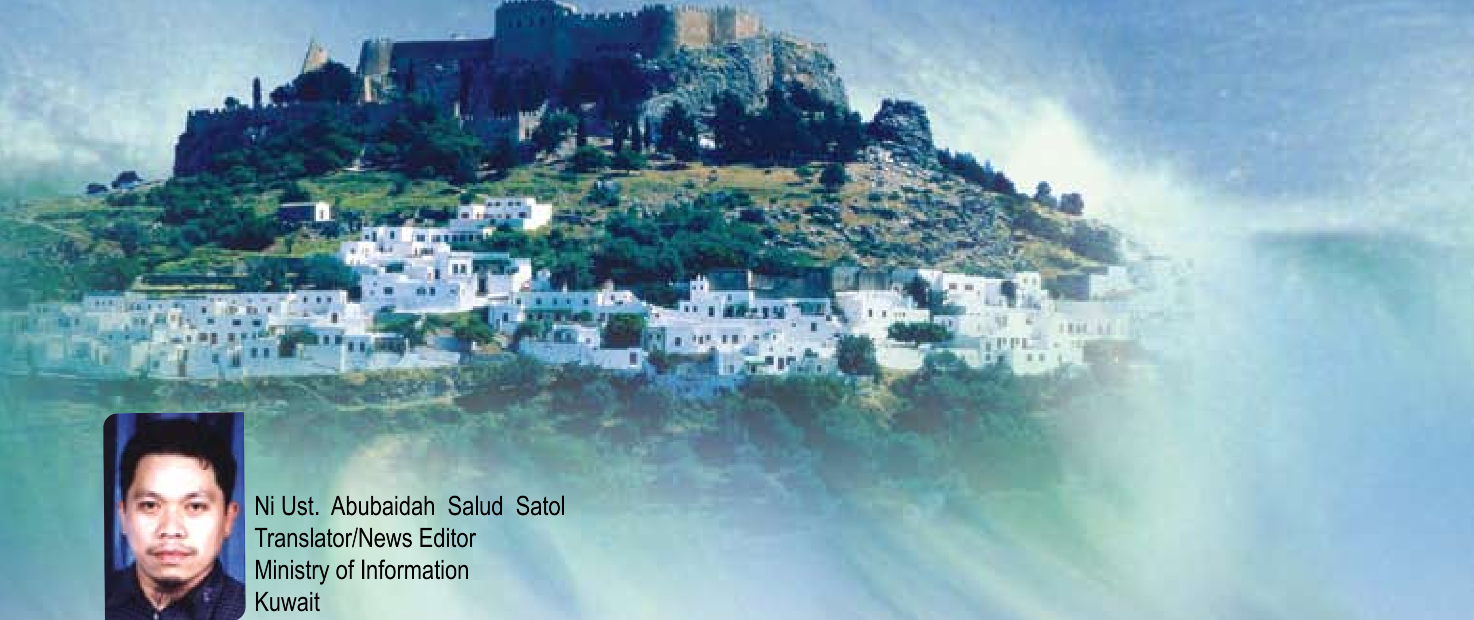
Raa ر	*Dhaal* ذ	*Daal* د	*Khaa* خ	*Haa* ح	*Jeem* ج	*Thaa* ث	*Taa* ت	*Baa* ب	*Alif* أ
Faa ف	*Ghaieen* غ	*Aieen* ع	*Zaa* ظ	*Taa* ط	*Daad* ض	*Saad* ص	*Sheen* ش	*Seen* س	*Zaa* ز
	Yaa ى	*Yaa* ي	*Haa* ه	*Waaw* و	*Noon* ن	*Meem* م	*Laam* ل	*Kaaf* ك	*Qaaf* ق

Para sa mga Filipinong nais mag-aral ng Arabik na LIBRE, tumawag lamang sa ating KPCCenter, 24712574 extention 111 sa mga babae, at extention 102 sa mga lalaki.

Masaganang Bagong Taon 1431 / 2010

Mula sa KPCCenter







Ni Ust. Abubaidah Salud Satol
Translator/News Editor
Ministry of Information
Kuwait

Paniniwala Sa Mga Alamat

Isang nakakawiling alamat ng Moro ang kwento ng Mala-Paraisong Bumbaran, sa mainland Mindanao, na ayon sa katutubong kanta ay paraisong isla na lumitaw mula sa gitna ng karagatan. Ang Bumabaran ay pangunahing lugar na tahanan ni Bantugen, ang alamat na binanggit sa tanyag na epiko ng Darangen. Ang alamat ng mga Moro ay nahahati sa tatlong antas ng panahon.

Ang Una ay nagsasalaysay sa pagdating ni Iskander Jolkarnin, na siya umano ang nagdala ng mga Moro sa Pilipinas.

Ang ikalawang bahagi ay nagsasaad ng tatlong tribo, na lumitaw mula sa henerasyon ni Jolkarnin at ang paglitaw ng ikaapat na tribo ng mga Samals.

Ang ikatlong bahagi ay nagsasaad ng mga kaganapan pagkatapos ng pagdating ni Abu Bakr, ang kauna-unahang Sultan ng Sulu.

Ang alamat at tradisyon ng mga Maguindanao Moros ay may pagkakaiba sa mga Joloanos. Ang tradisyon ng Maguindanao ukol sa tribong estado noong panahon ay nagsimula nang ang kabundukan ng Mindanao ay umangat lang nang kaunti sa ibabaw ng karagatan, kung saan nakatira ang maraming bilang ng mga maliligayang mamamayan. Ang kalupaan ay nagbigay ng mayamang kalikasan na tumagal hanggang sa kahuli-hulihang henerasyon ng kanilang mga supling. Para sa kanila, ang mala-paraisong kalupaan na ito ay walang katapusan. Pagkalaon ay dumating ang apat na dambuhalang halimaw upang humanap ng makakain sa isla. Ang una ay tinatawag na "Naga" na tulad ng buwaya o dragon, ngunit mas malaki ito sa buwaya. Ang balat ay napakatigas at hindi tinatablan ng anumang armas, at higit na mabilis ito kay sa ibon kung kumilos – maging sa kalupaan man o sa karagatan. Ang "Naga" na ito ay tumira sa bundok na tinatawag na Kal'ban. Ang ikalawang halimaw ay tinatawag na "Tarabusaw" na hitsurang higanteng tao, na ang kanyang mga talampakan ay nakakabasag ng bato na kasinlaki ng ulo ng pangkaraniwang tao. Ang Tarabusaw na ito ay nanirahan sa kabundukan ng Bitan, sa Bumbaran. Ang pangatlo ay ang dambuhalang ibon na tinatawag ng "Garudah." Napakalaki ang ibon na ito pagkat kapag lumilipad ito ay natatakpan ang sikat ng araw na ang lawak ay isang araw ng paglalakbay. Ito ay nakatira din sa kabundukan ng Bitan, sa Bumbaran. At ang panghuling halimaw ay isang ibon na may pitong ulo. Ito naman ay tumira sa kabundukan ng Gurayn.

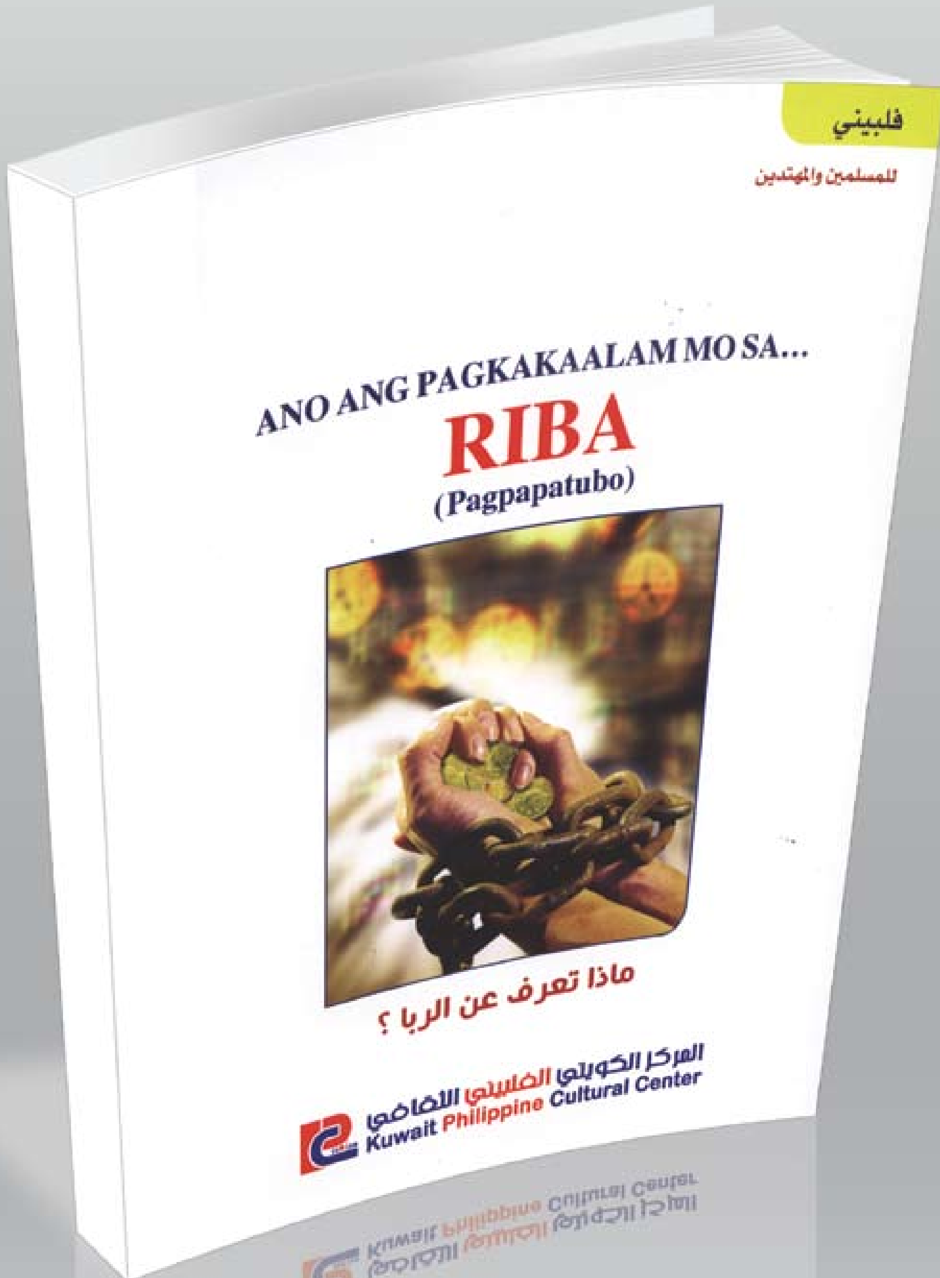
Ang naging kabuhayan ng mga halimaw na ito ay ang mga mamamayan ng Mindanao. Sila ay

MINDANAO:
Tuklasin Natin

napakabangis at mapanira, kung saan sa kaunting panahon ay halos maubos na nila ang mga tao, maliban sa iilan na nagawang makapagkubli sa mga kuweba at sa silong ng mga "waterfalls." Ayon sa epiko ng "Darangen" nabalitaan ni Rajah Indarapatra, sa kalupaan ng Arabia, ang kwento ng kalagayan ng Mindanao. Sanhi nito ay tinawagan niya ang kanyang kapatid na si Rajah Suleyman, at ipinadala ito sa Mindanao upang lipulin ang mala-impyernong-silang na mga halimaw. Ayon sa epiko, dinala ni Rajah Suleyman ang dakilang espada ni Caliph Ali, sa kanyang pagtungo sa Mindanao. Pagkatapos na maihanda ang lahat, tumulak si Rajah Suleyman at itinatag ang sarili sa Mindanao. At sa pamamagitan ng paglalakbay sa kalawakan, bumaba ito sa kabundukan ng Matutum, kung saan kanyang unang natuklasan ang bangis na dulot ng unang halimaw. Walang buhay na tao o halaman ang kanyang nakita sa paligid. Sa kanyang paglapag sa lupa ay agad itong sinagupa ng "Naga" ngunit madali niya ito napatay dahil sa biyayang taglay ng espada ni Caliph Ali na biniyayaan ng Propeta at pinalakas ng katangian nitong pagpaslang sa maraming buhay ng mga walang pananampalataya (kuffar) sa kalupaan ng Arabia. Sinalakay ng Rajah ang iba pang kabundukan at kanyang napatay si Tarabusaw. At sa kabundukan ng Bitan, nakasagupa din nito ang "Garudah." Madali din nitong napatay ang Garudah ngunit sa pagkahulog ng kanyang isang pakpak ay dumagan ito sa Rajah, at sa bigat nito ay namatay si Rajah Suleyman.

Mula sa malayong Arabia, nabalitaan ni Rajah Indarapatra ang pagkamatay ng kanyang kapatid, at agad na ito ay tumungo sa Mindanao, upang ipaghiganti ang pagkamatay ng kanyang kapatid. Sinundan nito ang landas ng kanyang kapatid hanggang sa matagpuan nito ang bakas ng malaking ibon at ang mga buto ni Rajah Suleyman. Matindi ang kanyang pagdalamhati hanggang sa halos di na ito makakita sa luha. Ngunit agad din niyang naisip na ang kamatayan ni Rajah Suleyman ay isang biyaya mula sa Panginoong Allah sa kanyang pagtatanggol sa mga inosenteng naaapi. Kanyang nilibing ang bangkay ni Rajah Suleyman sa kabundukan ng "Mantapuli", at pagkatapos ay agad itong tumungo at sinalakay ang ibong may pitong ulo, sa kabundukan ng Gurayn. Agad din niya ito napatay.

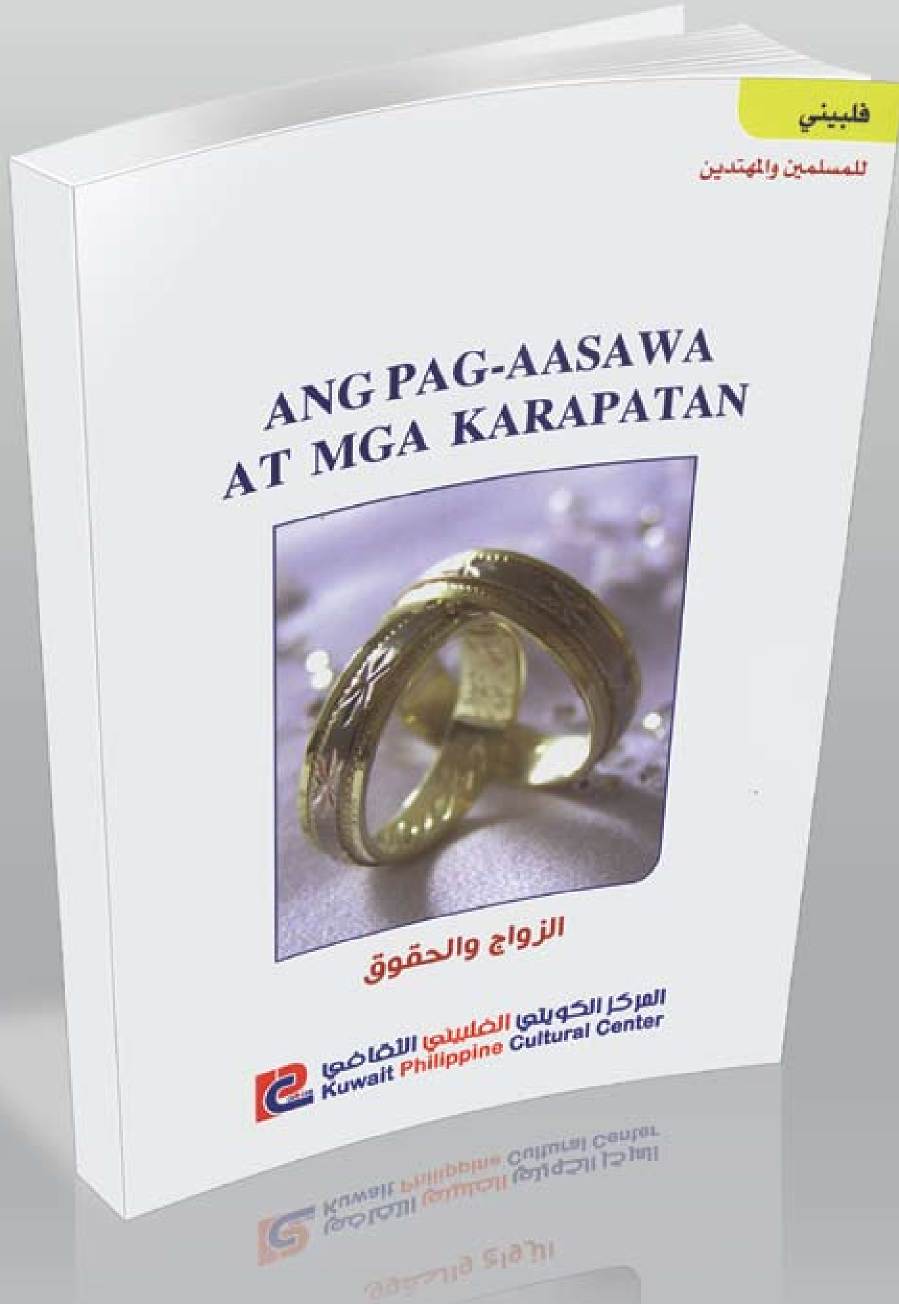
Habang ang Rajah ay naghahanda ng kanyang pagkain, isang matandang babae ang lumitaw mula sa isang puno na nagsabi sa kanya tungkol sa pagka-ubos ng mga tao sa Mindanao, maliban sa isang Datu at iilan lamang sa kanyang mga tauhan na nakapagtago sa isang kalapit na kuweba. Agad itong tinungo ni Rajah Indarapatra, kung saan kanyang natagpuan ang nasabing Datu. Naging asawa ng Rajah ang anak na babae ng Datu, bilang pasasalamat na lamang sa kanyang pagsupil sa kasamaan ng mga halimaw. At ayon sa kasaysayan ng Darangan, nagka-anak ito ng dalawang kambal na pinangalanang Rinamunyan – ang lalaki, at Lumayung – ang babae, kung saan nagmula ang henerasyon ng sumunod na Kaharian ng mga Moro sa Mindanao.



Ano ang RIBA, at ang mga uri nito?
Bakit ito ipinagbabawal?
Ano ang epekto nito sa tao at sa lipunan?
Ano ang kaparusahan sa taong naghahanap-buhay na may riba?

Ang maikling babasahing ito ay tungkol sa ipinagbabawal na Riba.
Isinulat upang sa gayon ay makapagbigay aral sa sinumang taong nagpapatubo o naghahanap-buhay na may Riba, at upang makapagbigay liwanag sa mga taong naghahanap ng tamang kahulugan nito.
Ang buklet na ito ay malaking bagay para sa lahat na patuloy at walang sawang nananaliksik ng kaalaman.

Upang magkaroon ng inyong libreng kopya, bisitahin kami sa KPCCenter, Farwaniya, o tumawag sa 24712574 ext.111 (babae) 102 (lalaki)



Bakit pinahintulutan ang isang lalaking Muslim na makapag-asawa ng higit sa isa? Bakit hanggang apat lang ang maaari niyang aasawahin ng sabay-sabay?

Bakit may diborsiyo sa Islam?

Ano ang poligamiya? At bakit hindi ito ipinahintulot sa babaeng Muslima?

Ang aklat na ito ay:

…tumatalakay sa ilang mga mahahalagang bagay tungkol sa pag-aasawa at pagdidiborsiyo na naglalahad ng mga alituntunin at patakaran upang ang ating mga gawain ay sang-ayon sa katuruan at maiwasan ang mga kritikal na ipinagbabawal.

…tumatalakay sa mga karapatan ng babae, ng lalaki, ng mga anak, mga magulang, at mga kapitbahay, upang malaman ng bawat isa ang mga tungkulin sa dapat gampanan.

…inilathala upang makapagbigay-liwanag sa sinumang naghahanap ng kaginhawahan at walang sawang nananaliksik ng kaalaman sa Islam.

Upang magkaroon ng inyong libreng kopya, bisitahin kami sa KPCCenter, Farwaniya, o tumawag sa 24712574 ext.111 (babae) 102 (lalaki)

Bisaya

Alibata

Ang alibata kun baybayin (naila sa Unicode nga Tagalog nga sulat) usa ka sistema sa pagsulat sa wala pa ang mga Katsila sa Pilipinas nga naggikan sa Java ug gitawag nga Karaang Kawi. Kani nga sistema sa pagsulat nga nahisakop sa Brahminhong pamilya gikatuohang gigamit na sa panahon sa ika-14 nga siglo. Mipadayon ang paggamit niini sa panahon sa kolonyalisasyon sa Espanya sa Pilipinas hangtod sa ika-19 nga siglo. Ang katawagan nga baybayin gikan sa ugat-pulong nga baybay, Tinagalog sa panitik. Nagpasabot kini isip silabiko. Ang mga duol nga susamang sinulatan mao ang mga Hanunoo, Buhid, ug ang Tagbanwa.

Ang alibata usa sa mga dosenang alpabetong gikan sa mga pulo sa Habagatang-sidlakang Asya sama sa Sumatra, Java, ug Sulawesi nga nagagikan sa Karaang Indya ug aduna say kinaiyang Sanskrit diin ang bisa'g unsang konsonante gilitok apil ang bawel a nga misunod niini — mga markang diyakritikal ang gigamit aron malitok ang ubang bawel. Sa nahisgotang mga sinulat, ang alibata sa Pilipinas ang labing may ebidensya ug labing nadokumentaryo.

Ang sinulatan usa ka sistemang abugida nga migamit sa katingog-patingog nga kombinasyon. Matag titik, gisulat sa batakan niini nga porma, katingog nga magtapos sa katingog nga "A". Aron sa paghimo og katingog nga nagtapos sa uban pang mga tingog nga patingog, usa ka timailhan ang ibutang sa ibabaw sa katingog (aron paghimo og "E" kun "I" nga tingog) kun ubos sa katingog (aron paghimo sa "O" kun "U" nga tingog). Ang mga timailhan gitawag nga kudlit. Ang titik sa D kun R sanglit alopon man sa kasagaran nga mga pinulognan sa Pilipinas, diin ang D naa sa unahan, iwitan, una sa katingog kun sunod sa katingog nga dapit ug ang R sa mga dapit nga interbokaliko.

Sa kinaraan nga paagi hinuon, ang nag-inusarang katingog (ang mga katingog nga dili magtapos uban sa mga patingog) dili mamahimo, diin nga dili lang kini isulat ug ang mobasa ra ang modugang sa mga nawagtang nga katingog sa tibuok sulat. Sa niining paagiha, hinuon, lisud gayod sa mga paring Katsila nga mihubad sa mga libro ngadto sa lumad nga pinulongan. Ang dagway sa kudlit "+" nga dagway sanglit Kristiyano man sila. Kini nga krus nga kudlit susama og buhat sa virama sa Devenagari nga sinulatan sa Indya. Sa Unicode ang kudlit gitawag nga Tagalog Sign Virama.

A E/I O/U

Ba Ka Da/Ra Ga Ha La Ma

Na Nga Pa Sa Ta Wa Ya

Ang Chocolate Hills sa Bohol

Sa kanhiay nga mga tuig, sa lusaran sa Bukid sa Kalipay, may nagpuyo nga adunahang magtiayon nga may bugtong nga anak nga babaye. Ang anak maanyag apan mapahitas-on, hinawayon, ug tapulan. Ginganlan siya ug si Amada. Ang magtiayon may silingan nga usa ka makinaadmanon nga babaye nga aduna'y anak nga kaluha. Ang kaluha ginganlan ug si Ruben ug si Teresa. Sila manggiluy-on ug nagtubo nga mapinanggaon sa mga binuhat sa Diyos sa ilang palibut. Matag adlaw sila moluhod ug moduko aron mangadye.

Usa ka madan-ag nga buntag, si Amada, si Ruben, ug si Teresa nagduwa sa ilang Amada'ng hardin sa diha'ng may usa ka tigulang babaye nga niagi ug nagpakilimos. Si Ruben ug si Teresa nikuot sa ilang bulsa apan wala sila'y nahinol. Busa gitangtang ni Teresa ang iyang kuwentas nga perlas ug gihatag ngadto sa makililimos. Niini wala mahimuot si Amada. Buot niya nga ilugon ang kuwentas. Iyang gibato ug gisabyagan ug tubig ang makililimos. Apan wala buhii sa makililimos ang mga perlas.

Hinuon masuk-anon nga misinggit ang tigulang, "Dawo ka ug wa'y batasan. Dagiton ko ikaw ug tun-an sa hustong pamatasan. Sa laing bahin, kining mga bata nga manggiluy-on akong pagabaslan." Unya si Amada gidagit sa tigulang. Giadto ni Ruben ug Teresa ang mga ginikanan ni Amada ug gisaysayan sa nahitabo.

Samtang si Amada kauban sa tigulang babaye, kansa usa diay ka engkanto, wala gihapon mabalhin ang iyang pamatasan. Iyang gilabay ug kahoy ang engkanto ug gibuhatan ug uban pang salawayon nga buhat. Ang engkanto nagsaad nga iyang ihatag kang Amada ang mga perlas ni Teresa kon siya magbinuotan.

Usa ka gabii si Ruben nakadungog ug usa ka tawag. Nagtuo siya nga si Amada kadto. Busa milakaw siya kauban si Teresa padulong sa gigikanan sa tingog. Padayon sila paglakaw hangtud niabut sila sa balay sa usa ka higante. Ang higante nalipay sa pagkakita kanila. Abi niya aduna na siya'y sigurado nga panihapon nianang gabhiona. Nagpakiluoy ang asawa sa higante nga dili sa higante kaonon ang duha ka bata. Ang mga bituon nagsugod pagpangatagak. Unya mga gagmay nga sundalong kape nibutho ug naglinya nga nibatok sa higante. Sa nahuman ang away, si Amada nabalhin. Nahimo siyang manggiluy-on kaayo. Nalipay siya nga nakauban na usab niya silang Teresa ug Ruben.

Ang mga sundalong kape nanagan uban sa mga bata hangtud nga huwas sa peligro nga niabut sa ilang pinuy-anan. Ang mga perlas nga nadawat ni Amada gikan sa engkanto iyang gisabwag sa yuta isip timailhan sa pagkamanggiluy-on ug pagkamapahiubsanon. Nahimo kining mga bantok nga kending tsokolate nga nitubo ug nahimong mga bungtod nga tsokolate. Karong panahona mao na kini ang gibantog nga Chocolate Hills sa Bohol. (www.seasite.niu.edu)

BASA A MORO



Inisulat ni Ust.Marouf Baraguir Ali
Da'iyah & Social Researcher
Asst. Executive Director, Men Section, KPCCenter

So Hadis a ikapito:

Nakabpon kani ama ni Ruqayyah a si Tamiim a wata ni Aows Aldaarii a naliliniyan sekanin no Allah, sabensabenal so nabi Muhammad a nanget salkanin so limo no Allah nando sagiahatra (SAW) pidtalo nin: (so agama na indawan (atawka penggalbeken sa kaikhlas) pidtalo nami: para sa entayn o sinugo no Allah (RASOOLOLLAH)? Pidtalo nin: (para kano Allah nando para kano kitabin nando para kano sinugo nin nando para kano mga kaunutan (mga ulama nando pegkamal a mga muslim) no mga muslim nando kanilan langon).

Napanudtol ni Muslim

So mga pangagi nando balaguna a nakua kano nan a Hadis :

1. So kaimportante no kapamagindaway kano mga nalabit kano namba a Hadis.

2. Kailay kano nan a Hadis so kaselsel (kapamikal) no mga tagepeda (SAHABAT) no nabi Muhammad (SAW) kano kapanontot kano elmo sabap kano kapangingidsa nilan kano nabi siya kano enggagaysa a di mapayag sa kanilan.

3. Mapayag kano nan a Hadis i ibaguna so dait a ipaguna entupan ka so pakatundog mana so kinalabit no nabi Muhammad (SAW) kano ka kapangindaw para kano Allah entupan ka so kitabin entupan ka so sinugo nin entupan ka so mga kaunutan (ulama endo kamal) mauli na so langon no taw.

4. Pakatuturo no nan a Hadis i kailangan kano maginged a muslim na aden lon i kaunutan a pegkamal.

SO KAMBETADAN NO BABAY SA ISLAM

Ni Usta. Pahima Guiabal
Da'iyah & Social Researcher, KPCCenter Women Section

Uman i bantugan na kano Allah, a Kadenan o langon o mga kaaden. So salawat endo so sagyahatra na nanget kano pangahulo tano a Nabi Muhammad (S'AWS) a sekanin ba i muli-puli kano mga Nabi endo mga Sugo.

So mga babay kano timpo a paganay na sangat a makalido sa ginawa, ka dala den mon alaga nilan kano mga tao, pamadasan no mga kaluma nilan, dili pedtaliman so mga pamikilan nilan, ibpagiling den silan sa mga uripen apiya ngin i pakaidan kanilan na dala den kawagib nilan apya paido bo. Ya talima no mga taw kano timpo a dala pan kasabuti so Agama Islam, timpo a kainurantiyan na so mga babay na pakabinasa kano pamilya tembo di nilan den pagenggan sa alaga taman man sa naka sampay pan sa uman i imbata a babay na pangimatayan nilan den kagina entuba i sabapin na pakababa kon so ngalan no uman i pamilya sabap kanilan a mga babay, ya ukit a kbpangimatay nilan kano mga wata babay na pegkalot silan sa lupa tupan na ibpagulog nilan kano kalot banto so wata nilan a babay a bibiyag na tampulan nilan den banto sa lupa sa so wata babay na paguguliyang den a pananawag sa ama ko ngin i pakaidan ka anya salaki? Ngin i kasalanan ko! Tampulan manem no ama nin sa lupa na makatekik manem so wata babay taman sa ento den ba i ipatay nin ka katambakan den a lupa sa diden makaginawa.

Guna makauma so Agama Islam a nakanggulalan kano Nabi Muhammad (S'AWS) na natelenan into a galbekan a kabpangimatay sa wata babay ka inisapal sa daden a kapegkapakay nin i pamunon so mga wata babay endo di kena so mga babay i sabap a kapegkabinasa na uman i pamilya, tembo so ped kano mga Sahabah no Nabi a nabuno nin so wata nin a babay na nakapaguguliyang sa tidto a kinadsendet kano ulyan a kinasabot nin sa so mga babay na masla besen i kambetadan sa Islam. Kagina ka mayto na niya so mga ped a kambetadan o mga babay sa Islam: · So mga wata babay na dala embidayan nilan kano mga wata mama, tembo dili mapakay a pamunon so mga babay. · So mga wata babay na amaingka dili ibida no lukes kano mga wata nin a mama yamayto na di nin ilabi so wata nin a mama kumin ko babay, na kadsabapan a kapakaludep no lukes sa Surga. · So mga babay na aden a kawagib nilan siya kano mga mama, sa maito bon ba so mga mama aden kawagib nilan kano mga babay. · So mga babay na di mapakay a ya bo ilain na so kamistikan nilan, ka upama ka aden a kamistikan no mga mama na maito bon ba so mga babay. · So mga babay na dimapakay a kalipungetan no mama sa subra, ka upama ka kalimban silan a mga babay na ilain no mama so mga kapyanan nilan a mga babay ka madakel bon mambo i mga kapyanan nilan. · So mga babay na inipanutuma no Nabi bago sekanin matay i pamandon silan sa mapya, ka inaden so mga babay sa yanilan kaasalan na pon sa tardas a bigkog sa amaingka pakatidton nengka na makin matebped amaingka manem ka pakandayan nengka na matatap den bigkog. · So mga babay na nalabit bon o Nabi i saden sa mama a aden lon i mga wata babay atawka mga suled a babay sarta na tinuganol nin silan sa mapya endo sinugutan nin silan sa kagkaluma, na mapasalkanin so Surga yanin ma'na na kadsabapan a kapakaludep nin sa Surga. · So mga babay na isa a nalabit kano mga Surah sa Qur-ân mana so SURAH AN-NISA, na ped kano mga nambityala kano niya ba a Surah so katidto endo kapangalimuan. · So mga babay a inaden no Allah a bayanan atawka ibaratan kano mga taw a paratiyaya, nalabit sa Qur-ân sa Surah Tahreem: 11, 12 – mana si Asyah a kaluma ni Fir'aon endo si Maryam a ina ni Esa (alaihis salam) na tanda inya sa masla i kambetadan no mga babay sa Islam.

Ugaid na so niya ba na embityalan tano bo sa mga tumundog a timpo…









Ni AbdulQadir E. Laja

Minsan sa ating buhay, nais natin ang tumira sa isang tahimik na lugar, kung saan dama natin ang sariwang hangin, tanaw ang dagat at maputing ulap. Nakikita mo ang simpleng buhay ng mga tao. Ang hanapbuhay ay pangingisda lamang, kulang man sa materyal na bagay, ngunit sila ay kuntento at masaya. Nasasalubong mo sila na may ngiti sa kanilang mukha. Ang inosenteng mga bata ay nagtatawanan, naghahabulan sa malinis na dalampasigan. Ang ganitong uri ng buhay ay makikita sa mga isla ng Tawi-Tawi.

Ang Tawi-Tawi ay isang lalawigan na matatagpuan sa pinakatimog ng ating bansang Pilipinas. Panglima Sugala ang kabisera nito. Nasa hilagang-silangan ng Tawi-Tawi ang lalawigan ng Sulu, sa kanluran naman nito ang Sabah (Malaysia), may labing-apat (14) na kilometro na lamang ang layo (ng Sabah). Ang Tawi-Tawi ay mayroong isang daan at pito (107) na mga isla, at nahahati sa labing-isa (11) na munisipalidad. Ito ang Bongao, Panglima Sugala, Languyan, Mapun, Sapah-Sapah, Simunul (sa Simunul matatagpuan ang unang Mosque sa Pilipinas), Sitangkai, Ubian, Tanduh Bas, Sibutu, at Turtle Islands.

May hotel din na matutuluyan, na makikita mo ang magagandang tanawin sa paligid. Kung ika'y mahilig sa tabing dagat, pwedeng pasyalan ang mga white-sand beaches. Sa wika, ang ginagamit dito ay Bahasa Sinama, at Bahasa Tausug. Mayaman din sa Sining at Kultura ang lugar na ito. Ang gustong mamasyal sa Tawi-Tawi, mas mabuting pumunta muna sa Zamboanga City, mula Zamboanga City ay diretso na sa Bongao. Ang Bongao ang pinaka commercial center, pwedeng mag travel by plane or by boat, depende sa budget.

Maraming maliliit na isla sa lalawigan na ito. Maliban sa pangingisda, ang mga tao rito ay nagtatanim din ng agal-agal (sea weeds). Ang iba ay ang paninisid ng perlas. Sila ay matiyaga sa paghahanap-buhay. Ganito lang naman tayo dito sa mundo, maghanap-buhay, at gawin din ang pagkilala sa Lumikha sa atin. Wala tayong naa-apakan, wala tayong kaaway. Sa ganitong kalagayan, ang ating buhay ay mapayapa at masaya.

Ginisang Munggo - Bawas Taba at Asukal sa Katawan

Ang High Fiber Diet ay may high fiber content na sinasabing mainam para sa mga kaso ng mga may empatso. Makukuha ang mga ito mula sa mga sariwang prutas, gulay, whole grains, nuts, mga pagkaing hango sa butil, at legumes. Ang fiber ay nakatutulong upang mabawasan ang taba at asukal sa blood stream at maiwaksi ang dumi ng katawan upang mahadlangan ang hindi pagkatunaw ng pagkain o ang empatso. Ang ginisang munggo ay isa sa mga ipinapayong pagkain na makatutulong sa mga nakararanas ng ganitong pagkakasakit.

Mga Sangkap:

2 tasa ng nilutong munggo
1 tasa ng tokwa,hiniwa ng katamtaman at ipinirito
1 tasa ng ampalaya tops
1 kutsarang vegetable oil
1 kutsarang bawang,dinurog
1 piraso ng sibuyas, hiniwa
1/2 tasa ng kamatis,piniga
2 tasa ng hugas bigas
asin (tinimpla ayon sa panlasa)

***Paraan ng Pagluto**: Igisa ang bawang, sibuyas at kamatis. Idagdag ang pinakuluang munggo at hugas bigas. Pakuluan sa loob ng tatlong minuto.Haluin habang niluluto. Isama ang tokwa at ampalaya tops. Lagyan ng asin, ayon sa panlasa. Lutuin sa loob ng tatlong minuto. Ihain ng mainit para sa anim na katao.*

UPANG TAYO'Y MAGTAWANAN

(Kung natawa ka na noon, tawa na ulit ngayon…)



Ni Issa Mohammad Tragua
http://jokesko.blogspot.com
e-mail: jorgetragua@yahoo.com

REPORTER: Sir, kung wala po kayong evidence, witness or suspect ano na po ang next step ninyo??
Police: DNA na...
REPORTER: sir, ano po yung DNA ?
Police: "Di Namin Alam"

Boy: Nay! Muntik na ako maging top one sa klase!
Nanay: Bat mo naman nasabi?
Boy: Ini-announce kasi kanina yung top one sa klase. Ang tinuro ni ma'am yung katabi ko. Muntik na ako!

MRS: Bakit ngayon ka lang?
MR: Pasensha na, nagyaya mga officemates ko, nagkainuman lang. Hehe! Hik,
MRS: Lasing ka no?
MR: Ako, lashing? Hindi! Hik
MRS: Anong hindi?! La ka namang trabaho, pano ka nagka-officemates?

ANG NAKARAAN....
May ibinulong ang daga sa elepante. Biglang hinimatay ang elepante. Ano ang ibinulong ng daga?
DAGA: Buntis ako, ikaw ang ama!
SA PAGPAPATULOY. ...
Dahil di makapaniwala ang elepante, dinala nya ang daga sa doctor. Tuwang-tuwa ang elepante at masayang ibinulong sa daga ang resulta. Ang daga na naman ang hinihimatay, dahil…
ELEPANTE: Ako nga ang ama, at elepante ang anak natin, at kambal pa!

Hindi makapagtimpla ng juice si Inday.
Tahimik lang syang nakatitig sa bote ng juice.
Dahil nakasulat: Concentrate

Mahalagang Mga Numero sa Telepono

EMERGENCY: 112, 1844777
CIVIL ID INFO: 1889988
FIRE BRIGADE: 100, 105
TRAFFIC VIOLATIONS: 198

AMBULANCE:
Central 24722000; Emergency 24765616; Adan 23940660, 23941455; Amiri 22422366; Dai'ya 22510854; Dasman 22419785; Fahaheel 23919089; Faiha'a 22553779; Farwaniya 24883000, 24725149; Jahra 24575448; Mubarak Al-Kabir 25311437; Nuwaisib 23950114; Sabah 24815000; Salmiya 25739011; Shuaiba 23261927

HOSPITALS:
Amiri Casualty 22450005; Al-Sabah 24812000, 24815000; Mubarak Al-Kabir 25312700 to 9; Farwaniya 24883000, 24888000; Adan 23940600; Ibn Sina 24840300; Al-Razi 24846000; Al-Jahra 24575300; Maternity 24848067; Allergy 24849252; Blood Bank 25336538; Burns Centre 24840300; Cancer Control Centre 24849100; Chest Deseases 24838990, 24849400; Drug Control 24837245; Infectious Diseases 24870351; Islamic Medicine Centre 24849000; Military 24729911; Opthalmology 24840300; Psychiatric Centre 24843900; Sulaibikhat Orthopedic 24874240

PRIVATE HOSPITALS:
Ahmadi 23985174; Mowasat 25711533; Dar Al Shifa 22423151; Salam 22533177, 25333254; British Medical Centre 23713100; Royal Hayat Hospital 25360000, 25360536

PRIVATE CLINICS:
International Clinic 25745111; Kuwait Clinic 25739277; Maidan 22450001

POLICE STATIONS:
Abu Halifa 23717656; Ahmadi 23980304; Bayan 25387762; Dasma 22531917; Fahaheel 23912959; Hawalli 22641116; Jabriya 25315855; Jleeb Shoyoukh 24311234; Kaifan 24832839; Qadsiya 22574386; Qurain 25423772; Sabah Al Salem 25517229; Salhiya 22427157; Salmiya 25726950; Sharq 22442466; Shuwaikh 24813726; Surra 25312220; Wafra 23810412;Waha 24557902

IMMIGRATION DEPARTMENT:
Farwaniya 24341770; Hawalli 25712637, 25712635; Jahra 24555600; Ahmadi 23986761;Mubarak Al-Kabir 25415071

EMBASSY:
Phil. Embassy- Jabriya, Kuwait 25329316, 25329317, 25329318; OWWA/POLO 25346507, 25346508

ISLAM PRESENTATION COMMITTEE (IPC):
Al-Mullah Saleh Kuwait 22444117; Salwa 25637900; Sharq 22418934, 22418917; Al-Rawda 22511301, 66944422; Salmiya 25733263, 66944422; Farwaniya-Kheitan 24735626, 99285459; Al-Manggaf 23723002, 99256165; Al-Jahra 24558830, 97509063; Aware Center 25335260, 25335280

Hajj 2009

Pilgrims from KPCCenter









Ang Pamanang Kuwaiti





“The Stand of the Big Vessel”

Makikita sa perang dinar ng Kuwait, ipininta ni Ayoub Hussein Al-Ayoub, isang kilalang pintor sa bansang Kuwait. Mula sa aklat na pinamagatang The Kuwaiti Heritage.